



国内首套以“换个角度思考”为特点的经典童话系列



24

# 阿里巴巴和四十大盗

Ali Baba and the Forty Thieves

【英】理查德·伯顿 / 原著

【韩】吴正淑 / 改编

【俄】古托·百伊莉娜 / 插图

千太阳 / 翻译



江西高校出版社

# 阿里巴巴和四十大盗

【英】理查德·伯顿 / 原著

【韩】吴正淑 / 改编

【俄】古托·百伊莉娜 / 插图

千太阳 / 翻译

江西高校出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

阿里巴巴和四十大盗 / (英)伯顿编文; 千太阳译. — 南昌: 江西高校出版社, 2013. 11

(换个角度读经典童话)

书名原文: Ali Baba and the Forty Thieves

ISBN 978-7-5493-2189-6

I. ①阿… II. ①伯… ②千… III. ①故事课—学前教育—教学参考资料  
IV. ①G613.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第288399号

세계명작 입장동화 시리즈: Ali Baba and the Forty Thieves

Copyright © 2005, Itempool Korea

All Rights Reserved.

This Simplified Chinese edition was published by Dongfang Woye Press, a division of Jiangxi University and College Press in 2014 by arrangement with Itempool Korea through Imprima Korea Agency & Qiantaiyang Cultural Development (Beijing) Co., Ltd.

版权合同登记号: 14-2013-182



# 阿里巴巴和四十大盗

策划编辑: 梅芬芳

责任编辑: 石颖

装帧设计: 郭素卿

原著: 【英】理查德·伯顿

改编: 【韩】吴正淑

绘画: 【俄】古托·百伊莉娜

翻译: 千太阳

出版发行: 江西高校出版社

地址: 南昌市洪都北大道96号 (330046)

电  
经  
印  
开  
印  
版  
印  
书  
定

话: (010)64461648

销: 全国新华书店

刷: 北京瑞禾彩色印刷有限公司

本: 787mm×1092mm 1/12

张: 3.5

次: 2014年1月第1版

次: 2014年1月第1次印刷

号: ISBN 978-7-5493-2189-6

价: 28.80元

建议上架: 幼儿故事

ISBN 978-7-5493-2189-6



9 787549 321896 >

赣版权登字-07-2013-596 版权所有 侵权必究

定价: 28.80元



国内首套以“换个角度思考”为特点的经典童话系列



4

# 阿里巴巴和四十大盗

*Ali Baba and the Forty Thieves*

【英】理查德·伯顿 / 原著

【韩】吴正淑 / 改编

【俄】古托·百伊莉娜 / 插图

千太阳 / 翻译



江西高校出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

阿里巴巴和四十大盗 / (英) 伯顿编文; 千太阳译. -- 南昌: 江西高校出版社, 2013. 11

(换个角度读经典童话)

书名原文: Ali Baba and the Forty Thieves

ISBN 978-7-5493-2189-6

I. ①阿… II. ①伯… ②千… III. ①故事课—学前教育—教学参考资料  
IV. ①G613.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第288399号

세계명작 입장동화 시리즈: Ali Baba and the Forty Thieves

Copyright © 2005, Itempool Korea

All Rights Reserved.

This Simplified Chinese edition was published by Dongfang Woye Press, a division of Jiangxi University and College Press in 2014 by arrangement with Itempool Korea through Imprima Korea Agency & Qiantaiyang Cultural Development (Beijing) Co., Ltd.

版权合同登记号: 14-2013-182



# 阿里巴巴和四十大盗

策划编辑: 梅芬芬

责任编辑: 石颖

装帧设计: 郭素卿

原著: 【英】理查德·伯顿

改编: 【韩】吴正淑

绘画: 【俄】古托·百伊莉娜

翻译: 千太阳

出版发行: 江西高校出版社

地址: 南昌市洪都北大道96号 (330046)

电  
经  
印  
开  
印  
版  
印  
书  
定

话: (010)64461648

销: 全国新华书店

刷: 北京瑞禾彩色印刷有限公司

本: 787mm×1092mm 1/12

张: 3.5

次: 2014年1月第1版

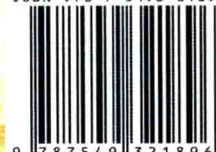
次: 2014年1月第1次印刷

号: ISBN 978-7-5493-2189-6

价: 28.80元

建议上架: 幼儿故事

ISBN 978-7-5493-2189-6



9 787549 321896 >

定价: 28.80元

赣版权登字-07-2013-596 版权所有 侵权必究



理查德·伯顿

Richard Francis Burton(1821 ~ 1890)

出生于英国，既是探险家、外交官，又是东洋学者、作家。

中途从牛津大学退学后，就职于东印度会社，

旅游过麦加、索马里等地。

写过 70 多种关于中国和非洲的书籍，

并已经被翻译为 40 多种语言。

伯顿有非常出众的语言能力，翻译过很多名著。

他因将阿拉伯语版的故事集《一千零一夜》，

翻译成英语版的《天方夜谭》而闻名。

### 《天方夜谭》

传说很久以前有一位阿拉伯国王，

每次都会在结婚的第二天把新娘杀掉。

为了让国王改掉这种残忍的行为，

聪明而美丽的女孩谢赫拉莎德自愿成为了国王的新娘。

她每天晚上都会给国王讲一个非常有趣的故事，

国王每天都沉浸在听故事的乐趣中。

就这样，国王与谢赫拉莎德度过了一千零一个夜晚。

最终国王决定不杀谢赫拉莎德。

后人把谢赫拉莎德讲给国王的故事全部搜集起来，于是就有了《天方夜谭》这本书。



# 阿里巴巴和四十大盗

【英】理查德·伯顿 / 原著

【韩】吴正淑 / 改编

【俄】古托·百伊莉娜 / 插图

千太阳 / 翻译

江西高校出版社



各位小朋友，你们好！

卡新

“那个穷小子阿里巴巴  
到底是从哪里得到的  
那些金币呢？”

莫尔吉娜

“只要看一眼就能分辨出他  
到底是不是小偷。”

A colorful illustration from a children's book. On the right, a giant ogre with a large, orange, wrinkled face, a long red beard, and a blue and yellow striped shirt looms over a small thief. The ogre has a wide, toothy grin. On the left, a small thief with a round face, wearing a white shirt, a brown vest, and a green striped skirt, stands with one hand on his hip and the other pointing towards the ogre. He wears a purple and white striped turban. The background is a light purple wash with some faint, stylized architectural elements on the left.

**强盗头儿**

“到底是谁拿走了我的财宝？  
我绝对不会放过他的！”

**阿里巴巴**

“以后只要看到大石头，就对着  
它大声喊一句：‘芝麻开门！’”





很久以前有一对兄弟生活在波斯，  
哥哥的名字叫卡新，  
弟弟的名字叫阿里巴巴。  
卡新是一家大店铺的主人，很富有。  
阿里巴巴却是个非常贫苦的穷人，  
每天靠卖柴火为生。



有一天，阿里巴巴在山上砍柴的时候，远远地看到一群人骑着马向山上跑来。阿里巴巴觉得很奇怪，心想：“他们拿着那么多包裹，看起来很奇怪啊！”

于是赶紧爬到了树上，把自己藏了起来。

那群人都聚集到一块巨大的石头前面，停了下来。

“好了，现在赶紧把东西都搬进去吧！”

他们身上都佩戴着一把大刀，原来是一群强盗啊！



A large, colorful illustration of a giant rock formation, resembling a giant's foot, with two parrots perched on top. The rock is composed of various shades of orange, yellow, and brown. The background is a bright blue sky with a few white clouds. In the bottom right corner, there is a small illustration of a man with a large, colorful turban and a yellow and orange striped shirt, pointing towards the rock.

过了一会儿，强盗头儿大声地喊道：

“芝麻开门！”

然后一件非常神奇的事情就发生了。

巨大如楼的石头伴随着“哐当当当”的声音开始移动起来，随即出现了一个巨大的洞穴。

当强盗们走进去之后，

石头的大门就关上了。

“天啊，怎么会有这样的事情呢？”

阿里巴巴吓得目瞪口呆。

又过了一会儿，强盗们都走了出来。

强盗头儿对着石头大喊：

“芝麻关门！”

话音刚落，石门就关上了。



